

10. INAUGURACIÓN DE LA ERMITA DE ZIKUÑAGA (HERNANI)

Xabier Arraztio Oiz (arquitecto)



El 26 de marzo de 2022 se inauguró la Ermita de Zikuñaga de Hernani.
Algunas líneas para recordar su historia.

La tradición del culto a la **Virgen de Zikuñaga** es muy antigua en la Villa de **Hernani**; ya en **1529** se tienen las **primeras referencias** escritas de la imagen románica blanca, que data del siglo XII-XIII.

La ermita se situaba en las orillas del río Urumea, en una campa del actual barrio de Zikuñaga (Zikuñaga auzoa), con los montes Onddi y Adarra de fondo,

donde se celebraban **fiestas y romerías** muy populares entre la gente del pueblo y los venidos de fuera.

Ese entorno idílico se fue transformando con el **desarrollo industrial del siglo XX**. En **1935** se instala en sus alrededores la empresa Papelera Guipuzcoana de Zikuñaga S.A., y numerosas industrias ocupan las orillas del río.



En **1949** la imagen de la Virgen es llevada a **restaurar**, y aquella imagen románica blanca de la Virgen con el Niño, **vuelve de color negro**, y con las facciones cambiadas.

Las necesidades de crecimiento industrial hacen que la Papelera **compre** al Obispado el **terreno** en el que se asentaba la ermita de Zikuñaga en **1974**. Este hecho generó mucha controversia y polémica en el pueblo. Tras numerosas propuestas y proyectos, se llegó al **acuerdo** de **trasladar la ermita** a

otra ubicación. Mientras tanto, en un entorno cada vez más industrializado, seguía el culto a la Virgen en la vieja ermita.

El Jueves Santo de **1979**, la imagen negra de la Virgen de Zikuñaga fue **robada**, desconociéndose desde entonces su paradero, y creándose la leyenda de que aparecería una vez reconstruya la ermita. Actualmente, hay una réplica en la capilla de Zikuñaga de la Iglesia parroquial de San Juan Bautista de Hernani, realizada por Sindy Santiago.

La Ermita de Zikuñaga vuelve así a estar presente en el paisaje hernaniarra.

En **1985** se celebró **la última misa**, y en **1987**, con la condición de reconstruirla, fue **desmontada y derribada**. Las piedras de la fachada, numeradas una a una, se almacenaron y custodiaron desde entonces en la fábrica Papelera Guipuzcoana de Zikuñaga.

En **2016** se retoma e **impulsa la reconstrucción** de la ermita liderada por el párroco José Luis Aperribai Madinabeitia y un grupo de colaboradores donde destacan entre otros Juan Miguel Molina como nexo de unión con la Papelera, y Arkaitz Larrañaga como miembro de la comisión de Zikuñaga auzoa. El proyecto de reconstrucción de la ermita es obra de los arquitectos Xabier Arraztio y Eneko Uranga.

La nueva imagen de la Virgen de Zikuñaga que hoy se encuentra en la ermita reconstruida es obra del artista hernaniarra Gorka Asiain.

El 26 de marzo de **2022** una vez finalizados los trabajos de reconstrucción, se inauguró de manera solemne la ermita en su nueva ubicación, con una masiva asistencia de público, en un día soleado, de muchas emociones contenidas durante más de 35 años de ausencia, pero que manifiestan la permanencia de la ermita en la memoria de muchos hernaniarras. La procesión de la imagen a cargo de los vecinos de Zikuñaga, con el himno de la Virgen interpretado por la Banda Municipal y acompañado de una cerrada ovación de los presentes es uno de los momentos más emotivos del acto de inauguración.

INAUGURACIÓN DE LA ERMITA

26 de MARZO, sábado 17:00 horas

Dada la importancia que a lo largo de la historia ha tenido la Ermita de Zikuñaga en Hernani, os invitamos a los actos de celebración de la inauguración de la nueva ermita.



Junto al caserío Orkologa del barrio de Zikuñaga
HERNANI

ZIKUÑAGAKO
Hermita de la Virgen
de Zikuñaga
1985-1987
2016-2022

AGUR MARIA
Hermita de la Virgen
de Zikuñaga
1985-1987
2016-2022

AGUR
Hermita de la Virgen
de Zikuñaga
1985-1987
2016-2022

INTRODUCCIÓN

Procesión de la imagen desde el antiguo caserío.

EUCARISTÍA

(Preside el Vicerrector de la Parroquia)

ORACIÓN DEL PUEBLO (bertsolari)
OFRENDA
Ofrenda floral: Asociación de vecinos de Zikuñaga
Himno de Zikuñaga (J.Zubimendi, Cora Ozena)
AITA GUREA (P.Madina, Cora Ozena)
ARRENKA (J.J.Arregi, Paz para Urcabito)
COMUNIÓN (AVE VERUN. Cora Ozena)

FINAL

BENDICIÓN (Imagen y Ermita)
Himno de Zikuñaga (J.J.Arregi, Cora Ozena)
Agur Jaunak - Agur Denok (Banda Municipal)
Tamborrada (Asociación de Vecinos de Zikuñaga)
La imagen se trasladará al interior de la ermita.
Visita a la imagen en el interior de la ermita.

AGRADECIMIENTOS Ayuntamiento de Hernani, Asociación de Vecinos de Zikuñaga, personas que han hecho posible la reconstrucción de la ermita.

ROMERÍA

Hernaniko Musikak

NOTA: Para acceder a la ermita habrá transporte gratuito.
(Llámen a la Parroquia 943.55.26.84 o a la Asociación de Vecinos de Zikuñaga 943.55.26.84)



ERMITA DE ZIKUÑAGA PROGRAMA

Historia de la Ermita
 Desplazamiento a la Ermita (*Banda Municipal de Hernani*)
 Desplazamiento General de Donostia en funciones)



Coros de Zikuñaga, Sociedad Ciclista
 Coro Goiz Eguzki)
 (ki)
 (nia)
 (nki)

Coros Goiz Eguzki y Ozenki)
 Banda Municipal de Hernani, Coros Goiz Eguzki y Ozenki)
 Coros de Zikuñaga)

Desplazamiento de la Ermita y se colocará en su habitáculo.
 Desplazamiento de la Ermita. A la salida se repartirá la estampa de la Ama

de Hernani, Papelera Zikuñaga, Obispado de Donostia,
 y a todos los participantes del acto y a todas aquellas
 que contribuyeron a la reconstrucción de la Ermita de Zikuñaga.

Escuela: Trikitia (Sidra de la Asociación de Sidrerías)

Transporte desde el barrio de Zikuñaga para mayores e impedidos.
 Asociación de Vecinos de Zikuñaga 656.41.56.92)



*Antzinatek dator heritar joera
 Maria zaindari tokiko egitea*

*Zortzi mendez gero guganatu da:
 Hernanik zaindari badu Andre Mari*

*Noiz-nola agertu zen ez jakin arren,
 ez zikoinak bertan pausatzen ziren*

*Horrela, guk dugu orain omentzen,
 eginez bertako: Zikuñagako*

*Asabak bezala gu babes eske
 haur, gazte, adineko hernaniarrentzat*

**Agur, agur, agur Maria
 agur, agur, Ama gurea**



ZIKUÑAGAKO ERMITA
 HERNANI 1529-2022

Estampa de la Virgen de Zikuñaga con motivo de la inauguración de la ermita en 2022.

